

possimus propter hoc in domino, merito commendare. Datum Auinione XVII kalendas Decembris Pontificatus nostri Anno Primo.

På uppvecket: V. de Adria. — Under uppvecket som på N:o 3666. *På fränsidan:* Ventura de Adria.
Blybullan i segelgarNSSnöre.

3669.

1342 d. 30 Nov.

CECILIA, enka efter Lagmannen i Tiohärad Göstaf Niklison, och ERLAND MATTISSON sälja till åborna i Toddaboda, Lergrafhult och Gummerhult, för 12 mark penningar, sina andelar i Skaftarp på norra sidan ända till Nyttjafors bäck, med undantag af 2:ne ängar och en röjning; med förbehåll att hvarken säljare eller köpare må, utan särskild tillåtelse, bestämna något öfver skogen på andra sidan nämnda bäck.

L. Sparres saml. afskr. i Sv. Riks Arch. Sign. J. 6. f. 268. v.

Omnibus presens scriptum cernentibus, Cecilia relicta domini Gøstau Niiclasson quondam decem prouinciarum legifero[*o*—ri] Herlandus Matisson. salutem in domino sempiternam. Protestamur presentibus nos, viris discretis, omnibus habitantibus in Toddabodum Leergrauffhulte, et Gummerhulte partes singulas ville in skaptatorp in borientali parte sibi attinentes, vsque ad torrentem, qui dicitur Nyttiafors exceptis duobus pratis, que dicuntur lytlamat et Hølmat, ac vna parua parte que dicitur Ryidh, que consensu omnium in eadem villa habitantium pro 12 [*o*: XII] marchis denariorum vendidisse, tali tamen racione apposita, vt nullis [*o*: nullus] eorum, non qui easdem partes vendiderat, nec qui comparauerat supra predictum torrentem, nisi licencia et beneuolencia, pro aliquibus necessarijs in siluis eorum habendis habeat facultatem determinandi aliqualem, prout penam pecuniariam secundum leges terre soluerit [*o*: voluerit] euitare, et sic alteri ab alteris, nee [*o*: ut?] prenotatum est, sint dimisi [*o*: diuisi]. In cuius rei testimonium sigilla nostra sunt appensa, vna cum sigillis discretorum virorum, videlicet Helffonis dicti Kærläng[*o*: Kærling] prolocutoris in Høssbo, ac domini Walerii curati in Rydhaholm. Scriptum Anno Domini M. CCC. XL. secundo in die beati Andree Apostoli.

Sigillen, enligt ritningen: N:o 1, Cecilians (natt och dag); N:o 2, »Herlandi Matisons» (sparre); N:o 3, »Helffonis dicti Kalang» (sparre); N:o 4 Walerii (oritadt).

3670.

1342 d. 1 Dec.

THOMAS GRÖPELIN säljer, enligt fullmakt af Johan Larsson och Peter Larsson, deras hälft i en farkost (koggo) till Rådet i Lybeck och qvitterar köpesumman. (Jfr N:o 3656).

Orig. på perg. i der Trese i Lybecks Stads Arch. *)

Vniuersis ad quos presens scriptum peruenerit. Thomas groplingh famulus salutem cum noticia subscriptorum. Recognosco in hiis scriptis. me. ho-

*) I afskrift meddeladt af Hr Professor W. MANTELS i Lybeck.